

סימן סג

בַּקְשָׁה לְכָל-עַת צָרָה ⁽¹⁰¹⁾

בְּכָל-עַת צָרָה יֹאמֶר הַיְחִיד שְׁשָׁה פְּסוּקִים בְּפִרְשֵׁת "כִּי תִשָּׂא", שְׁנַיִם מִקְרָא וְאֶחָד תַּרְגוּם בְּטַעַמֵיהֶן, וְאֵלוֹ הֵן;

וַיִּרְדַּ יְהוָה אֱלֹהֵי אַהֲרֹנִי בְּעַנְנִי וַיִּתְיַצַּב עִמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא
בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵי אַהֲרֹנִי: וְאַתְּגִילִי יְהוָה אֱלֹהֵי אַהֲרֹנִי בְּעַנְנָא,

וְאַתְּעַתֵּד עִמָּה תָּמֹן, וְקָרָא בְּשֵׁמָא דִּיהוָה ^{יאהדונגה}: וַיַּעֲבֹר
 יְהוָה ^{יאהדונגה} | עַל-פְּנֵי^ו וַיִּקְרָא יְהוָה ^{יאהדונגה} | יְהוָה ^{יאהדונגה}
 אֶל רַחוּם וְחַנוּן אֲרֶךְ אַפַּיִם וְרַב-חֶסֶד וְאֵמֶת:
 וַאֲעֹבֵר יְהוָה ^{יאהדונגה} שְׂכִינְתָּה עַל אַפּוּהִי וְקָרָא — יְהוָה
^{יאהדונגה} | יְהוָה ^{יאהדונגה}, אֱלֹהֵא רַחֲמָנָא וְחַנּוּנָא, מְרַחֵיק רְגֵז
 וּמְסַגֵּי לְמַעַבְד טַבּוּן וְקָשׁוּט: נֶצֶר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂא
 עֵוֹן וּפְשָׁע וְחַטָּאָה וְנִקְּהָ לֹא יִנְקָה פִקְדָּא | עֵוֹן אֲבוֹת
 עַל-בָּנִים וְעַל-בָּנֵי בָנִים עַל-שְׁלֵשִׁים וְעַל-רַבְעִים:
 נָטִיר טִיבוּ לְאַלְפֵי דְרִין, שְׂבִיק לַעֲוִין וְלַמְרוֹד וְלַחֻבִּין,
 סִלַּח לְדַתִּיבִין לְאוֹרִיתָה, וְלִדְלָא תִיבִין לָא מְזִפִּי, מִסְעֵד
 חֻבֵּי אֲבָהֶן עַל בָּנִין וְעַל-בָּנֵי בָנִין מְרַדִּין, עַל דְּר
 תְּלִיתַי וְעַל דְּר ^{רביעאי}: וַיִּמְהַר מֹשֶׁה וַיִּקְדֵּ אֶרְצָה
 וַיִּשְׁתַּחֲוֶ: וְאוֹחֵי מֹשֶׁה וְכָרַע ^{על-ארעא} וְסָגִיד: וַיֹּאמֶר
 אִם-נָא מְצֵאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי ^{ילך-נא} אֲדֹנָי
 בְּקִרְבָּנִי כִּי עִם-קִשְׁה-עֶרְףְּ הוּא וְסִלַּחַת לַעֲוֹנָנוּ
 וְלַחַטָּאתָנוּ וְנַחֲלִתָנוּ: וַאֲמַר, אִם כִּעַן אֲשַׁכַּחִית רַחֲמִין
 קְדָמְךָ יְהוָה ^{יאהדונגה}, תְּהֵךְ כִּעַן שְׂכִינְתָּא דִּיהוָה ^{יאהדונגה}
 בֵּינָנָא, אֲרִי עִם קָשִׁי קָדָל הוּא, וְתִשְׁבַּק לְחֻבְּנָא

וְלַחֲטָאנָא וְתַחֲסַנְנָא: וַיֹּאמֶר הִנֵּה אֲנִי כֹרֵת כְּרִית
 נֶגֶד כָּל-עַמּוּךְ אַעֲשֶׂה נִפְלְאוֹת אֲשֶׁר לֹא-נִבְרְאוּ
 בְּכָל-הָאָרֶץ וּבְכָל-הַגּוֹיִם וְרָאָה כָּל-הָעַם אֲשֶׁר-
 אַתָּה בִּקְרַבּוֹ אֶת-מַעֲשֵׂה יְהוָה ^{יֵאֱהוֹנֵהוּ} כִּי-נִזְרָא הוּא
 אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עַמּוּךְ: וַאֲמַר, הֲאֵאֻנָּה גִזַּר קִיָּם, קָדָם
 כָּל-עַמּוּךְ אַעֲבֹד פְּרִישׁוֹן, דִּי לֹא אֶתְבָּרִיאֻוּ בְּכָל-אַרְעָא
 וּבְכָל-עַמּוּמִיָּא, וַיִּחְזִי כָל-עַמָּא דִּי אֶת בִּינִיָּהוֹן יֵת עוֹבְדָא
 דִּיהוָה ^{יֵאֱהוֹנֵהוּ} אַרְי דְּחִיל הוּא, דִּי אֲנָא עָבִיד עַמּוּךְ:

ואחריהם יאמר ארבעה פסוקים בפרשת "שלח לך"
 בטעמים, שנים מקרא ואחד תרגום, ואלו הן;

וְעַתָּה יַגְדֵּל-נָא כַּח אֲדָנִי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר:
 וּכְעַן, סְגִי כְעַן חִילָא קְדָמָךְ יְהוָה ^{יֵאֱהוֹנֵהוּ}, כְּמָא
 דִּי מְלַלְתָּא לְמִימָר: יְהוָה ^{יֵאֱהוֹנֵהוּ} אַרְךְ אַפִּים וְרַב־
 חֶסֶד נִשְׂא עֵוֹן וּפְשָׁע וְנִקְהָ לֹא יִנְקָה פְקֹד עֵוֹן
 אֲבוֹת עַל-בָּנִים עַל-שְׁלֵשִׁים וְעַל-רַבְעִים: יְהוָה
^{יֵאֱהוֹנֵהוּ} מְרַחֵק רִגְזוֹ וּמְסַגֵּי לְמַעַבְד טַבּוֹן, שְׂבַק לְעוֹיִן
 וְלַמְרוּד, סָלַח לְדַתִּיבִין לְאוֹרִיתָהּ, וְלַדָּלָא תִיבִין לֹא
 מְזַכֵּי, מְסַעַר חוֹבֵי אַבְהֹן עַל-בָּנִין מְרַדִּין, עַל-דֶּר תְּלִיתִי
 וְעַל-דֶּר ^{רַבִּיעִי}: סָלַח-נָא לְעוֹן הָעַם הַזֶּה כְּגִדְל

חֲסִדָּךְ וְכֹאֲשֶׁר נִשְׁאַתָּה לְעַם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד-
 הַנֵּה: שְׂבַק כְּעַן לְחֹבֵי עַמָּא הַדִּין כְּסִגְיָאוֹת טְבוֹתָךְ,
 וְכַמָּא דִּי שְׂבַקְתָּא לְעַמָּא הַדִּין מִמִּצְרַיִם וְעַד כְּעַן:
 וַיֹּאמֶר יְהוָה יֵאֱהָדוּנְהִי סְלַחְתִּי בְּדַבְרֶךָ: וַאֲמַר יְהוָה
 יֵאֱהָדוּנְהִי, שְׂבַקִּית כְּפַתְגְּמֶךָ:

